



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة قسنطينة 03 صالح بوبنيدر



كلية الفنون والثقافة

مذكرة تخرج ضمن متطلبات

نيل شهادة ماستر تخصص سينوغرافيا العرض المسرحي

تأثيث الفضاء السينوغرافي وإنتاج المعنى في العرض الصامت

مسرحية GPS انموذجًا: المخرج محمد شرشال

إشراف:

أ. بوشراكي عبد الحليم

من اعداد الطالبين:

- حرفة محمد الأمين
- قروي كريم

أعضاء لجنة المناقشة

| الصفة | الجامعة | الاسم واللقب |
|-------|---------|--------------|
| | | |
| | | |
| | | |

2023/2022

الفهرس:

| | |
|----------|---|
| 3..... | الاهداء: |
| | الشكر |
| 4..... | والتقدير: |
| أ..... | مقدمة: |
| 2..... | تمهيد: |
| 3..... | 1 المبحث الاول: تحديد المفاهيم |
| 3 | 1.1 التأثيث |
| 3..... | 2.1 الفضاء |
| 5..... | 3.1 السينوغرافيا |
| 7..... | 4.1 الفضاء السينوغرافي |
| 8..... | 5.1 العرض الصامت |
| 9..... | 6.1 بداية المسرح الجزائري:..... |
| | 2 المبحث الثاني: |
| 12 | السينوغرافيا..... |
| 12..... | 1.2 تطور السينوغرافيا تاريخيا..... |
| 17..... | 2.2 عناصر الفضاء السينوغرافي..... |
| 17..... | 1.2.2. الديكور..... |
| 19..... | 2.2.2. الاضاءة..... |
| 20..... | 3.2.2. الأزياء..... |
| 21..... | 4.2.2. الاكسسوار..... |
| 22..... | 5.2.2. الماكياج |
| 23..... | 6.2.2. الموسيقى والمؤثرات الصوتية..... |
| 24..... | 3.2 أداء الممثل في الفضاء السينوغرافي:..... |

| | |
|----|---|
| 24 | 1.3.2. الممثل والديكور:..... |
| 26 | 2.3.2. الممثل والملابس:..... |
| 27 | 3.3.2. الممثل والمكياج:..... |
| 28 | 4.3.2. الممثل والاكسسوار..... |
| 30 | 5.3.2. الممثل والإضاءة..... |
| 31 | 6.3.2. الممثل والموسيقى |
| 33 | 3 المبحث الثالث: المسرح الصامت |
| 33 | 1.3 مفهومه في اللغة والإصلاح:..... |
| 33 | 1.1.3. تعريف المسرح الصامت في اللغة:..... |
| 33 | 2.1.3. تعريف المسرح الصامت في الإصلاح:..... |
| 34 | 2.3 نشأة الأداء اليمائي وتطوره..... |
| 39 | 3.3 الممثل المسرحي في العرض الصامت..... |
| 40 | 1.3.3. الحركة:..... |
| 41 | 2.3.3. اليماءة:..... |
| 42 | 3.3.3. المرونة:..... |
| 43 | 4.3 جمالية العناصر السينوغرافية في العرض الصامت:..... |
| 43 | 1.4.3. الديكور..... |
| 44 | 2.4.3. المنظر المسرحي..... |
| 45 | 3.4.3. الإضاءة..... |
| 46 | 4.4.3. الأزياء..... |
| 46 | 5.4.3. المكياج |
| 47 | 6.4.3. الموسيقى..... |
| 50 | 1 تمهيد:..... |
| 51 | 2 بطاقة فنية للمسرحية..... |
| 51 | 1.2 مسرحية "GPS" |

| | |
|-----|---|
| 52 | 2.2 التعريف بالمخرج "محمد شرشال" |
| 52 | 3.2 كلمة المخرج: |
| 53 | 4.2 ملخص المسرحية: |
| 54 | 5.2 فكرة المسرحية |
| 54 | 6.2 ملخص الاحداث |
| 56 | 3 دلالة الحركة الجسدية في الفضاء السينوغرافي مسرحية "GPS" |
| 69 | 4 الديكور في مسرحية GPS |
| 74 | 5 الإضاءة في مسرحية GPS |
| 78 | 6 الأزياء في مسرحية GPS |
| 82 | 7 الاكسسوارات |
| 83 | 8 الماكياج والقناع في مسرحية GPS |
| 85 | 9 الموسيقى والمؤثرات الصوتية في مسرحية GPS |
| 89 | الخاتمة: |
| 93 | المراجع والمصادر: |
| 100 | الفهرس: |
| 104 | جدول الصور: |
| 109 | ملخص: |

ملخص:

تعد السينوغرافيا من العناصر الأساسية التي تمتلك زمام نجاح العرض المسرحي لكونها علم وفن يهتم بتأثيث خشبة المسرح، ويرسم التصورات من أجل إضفاء معنى على الفضاء، وقد استغل المسرح الصامت هذا الفن لخدمة العرض وتحقيق الفرجة البصرية، حيث تحمل هذه الأخيرة في طياتها مجموعة من المعاني والدلالات التي ينتج عنها رسالة تذهب مباشرة إلى المتنقلي، ليقوم هو الآخر باستقبالها وتقسيرها وفهمها. كما تسعى هذه الدراسة للكشف عن كيفية تأثيث الفضاء السينوغرافي وإنتاج المعنى في العرض الصامت، ومعرفة الدور الهام الذي تلعبه السينوغرافيا بجميع مكوناتها لتحقيق الفرجة وإنتاج المعنى في العرض المسرحي، لذا تطرقت الدراسة للمفاهيم النظرية حول الموضوع، ثم حل عرض مسرحي تضمن كافة المواد البصرية والسمعية اللازمة لعمل التحليل.

اشتملت إشكالية الدراسة على تساؤل رئيسي حيث كان طرحة على الشكل الآتي: كيف يمكن إنتاج المعنى عن طريق الفضاء المؤثر في العرض الصامت؟ وتمت الإجابة عليه مؤقتاً من خلال الفرضية الرئيسية التالية: يتم إنتاج المعنى عن طريق توظيف عنصر السينوغرافيا الذي يحوي المعاني والدلالات التي تنوب عن الكلمة الناطقة. ولتحقيق هذه الدراسة اعتمد الباحث على المنهج السيميولوجي إضافةً للمنهج الوصفي للقيام بدراسة تحليلية لمسرحية GPS للمخرج "محمد شرشال" وقد كانت أهم النتائج المتحصل عليها كالتالي:

- غياب اللغة الناطقة في العرض الصامت لا يعني غياب النص، بل هناك نص بصري له لغته الخاصة، حيث تتجسد هذه اللغة عن طريق الفضاء المؤثر الذي ينوب بدوره على الكلمة ويساعد في العملية التواصلية بين العرض والمتنقلي.

- يلعب كل عنصر من عناصر السينوغرافيا في العرض الصامت دوراً مهماً، إذ ان كل عنصر يؤدي وظيفته حاملاً مجموعة من الدلالات والمعانٍ التي تساعده في بناء العرض والتعبير عن أفكار المخرج.

- **الكلمات المفتاحية:** السينوغرافيا - الفضاء السينوغرافي - تأثيث - العرض الصامت.

• Summary:

Scenography is one of the basic elements that have the reins of the success of the theatrical presentation because it is a science and art concerned with furnishing the stage, and draws perceptions in order to give meaning to the space, and the silent theater has exploited this art to serve the show and achieve visual spectacle, as the latter carries with it a set of meanings and connotations that result in a message that goes directly to the recipient, so that he too receives, interprets and understands it. This study also seeks to reveal how to furnish the scenographic space and produce meaning in the silent show, and to know the important role played by scenography in all its components to achieve spectacle and produce meaning in the theatrical presentation, so the study touched on theoretical concepts on the subject, and then analyzed a theatrical presentation that included all the visual and audio materials necessary for the work of the analysis.

The problem of the study included a main question, as it was posed in the following form: How can meaning be produced through the

furnished space in the silent show? It was provisionally answered by the following main hypothesis: meaning is produced by employing the scenography element, which contains the meanings and connotations that represent the speaking word. To achieve this study, the researcher relied on the semiological approach in addition to the descriptive approach to carry out an analytical study of the play GPS directed by "Mohamed Cherchell" and the most important results obtained were as follows:

-The absence of the speaking language in the silent show does not mean the absence of the text, but there is a visual text that has its own language, as this language is embodied through the furnished space, which in turn acts on the word and helps in the communicative process between the presentation and the recipient.

-Each element of the scenography in the silent show plays an important role, as each element performs its function carrying a set of connotations and meanings that help build the show and express the director's ideas.

- **Keywords:** scenography - scenographic space - furnishing - silent presentation.